



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 18.4.2018r.
COM(2018) 192 final

ANNEX 4 – PART 3/3

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

**w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a
Japonią**

ZAŁĄCZNIK III

OSOBY ODBYWAJĄCE WIZYTY SŁUŻBOWE DO CELÓW PROWADZENIA
PRZEDSIĘBIORSTWA,
OSOBY PRZENIESIONE WEWNĄTRZ PRZEDSIĘBIORSTWA, INWESTORZY
ORAZ OSOBY ODBYWAJĄCE KRÓTKOTERMINOWE WIZYTY SŁUŻBOWE

Wykaz Unii Europejskiej

1. Art. 8.25 i 8.27 nie mają zastosowania do jakichkolwiek istniejących środków niezgodnych z wymogami wymienionych w niniejszym wykazie, w zakresie jaki dotyczy tej niezgodności.
2. Środek wymieniony w niniejszym wykazie może być utrzymany, kontynuowany, niezwłocznie odnowiony lub zmieniony, pod warunkiem, że zmiana ta nie obniża zgodności środka z art. 8.25 lub 8.27, w porównaniu ze stanem bezpośrednio przed wprowadzeniem takiej zmiany¹.

¹ Niniejszy punkt nie ma zastosowania do zastrzeżeń Zjednoczonego Królestwa.

3. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że w przypadku Unii Europejskiej obowiązek przyznania traktowania narodowego nie pociąga za sobą wymogu rozszerzenia na osoby fizyczne lub prawne z Japonii traktowania przyznanego w państwie członkowskim na mocy TFUE lub jakiegokolwiek środka wprowadzonego na mocy tego traktatu, w tym środków je wdrażających w państwach członkowskich, w odniesieniu do:

- (i) osób fizycznych lub rezydentów państwa członkowskiego lub
- (ii) osób prawnych utworzonych lub zorganizowanych na mocy prawa innego państwa członkowskiego lub Unii Europejskiej, oraz posiadających siedzibę statutową, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności w państwie członkowskim.

Traktowanie takie przyznaje się osobom prawnym utworzonym lub zorganizowanym na mocy prawa państwa członkowskiego lub Unii Europejskiej oraz posiadającym siedzibę statutową, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności w państwie członkowskim, włącznie z tymi, które są własnością osób fizycznych lub prawnych z Japonii lub są przez nie kontrolowane.

4. Zobowiązania dotyczące osób odbywających wizyty służbowe do celów prowadzenia przedsiębiorstwa, osób przeniesionych wewnątrz przedsiębiorstwa, inwestorów i osób odbywających krótkoterminowe wizyty służbowe nie mają zastosowania w przypadku, gdy zamiar lub rezultat związany z ich tymczasową obecnością zakłóca lub w inny sposób wpływa na wynik wszelkich sporów lub negocjacji między pracownikami lub pracodawcami.
5. W poniższym wykazie stosuje się następujące skróty:

UE Unia Europejska, w tym jej wszystkie państwa członkowskie
AT Austria
BE Belgia
BG Bułgaria
CY Cypr
CZ Republika Czeska
DE Niemcy
DK Dania
EE Estonia
EL Grecja
ES Hiszpania
FI Finlandia
FR Francja
HR Chorwacja

HU	Węgry
IE	Irlandia
IT	Włochy
LT	Litwa
LU	Luksemburg
LV	Łotwa
MT	Malta
NL	Niderlandy
PL	Polska
PT	Portugalia
RO	Rumunia
SE	Szwecja
SI	Słowenia
SK	Słowacja
UK	Zjednoczone Królestwo

6. Dopuszczalna długość pobytu jest następująca:

- a) osoby odbywające wizyty służbowe do celów prowadzenia przedsiębiorstwa: do 90 dni w dowolnym sześciomiesięcznym okresie;
- b) osoby przeniesione wewnątrz przedsiębiorstwa: do trzech lat, z możliwością przedłużenia wedle uznania Unii Europejskiej i jej państw członkowskich;
- c) inwestorzy: do jednego roku oraz
- d) osoby odbywające krótkoterminowe wizyty służbowe: do 90 dni w dowolnym sześciomiesięcznym okresie.

7. Osoby odbywające wizyty służbowe do celów prowadzenia przedsiębiorstwa

Wszystkie sektory:	AT: osoba odbywająca wizytę służbową musi być zatrudniona przez przedsiębiorstwo inne niż organizacja nienastawiona na zysk, w przeciwnym razie: bez zobowiązań. CY, UK: Dopuszczalna długość pobytu: do 90 dni w dowolnym dwunastomiesięcznym okresie. osoba odbywająca wizytę służbową musi być zatrudniona przez przedsiębiorstwo inne niż organizacja nienastawiona na zysk, w przeciwnym razie: bez zobowiązań. CZ: osoba odbywająca wizytę służbową do celów prowadzenia przedsiębiorstwa musi być zatrudniona przez przedsiębiorstwo inne niż organizacja nienastawiona na zysk, w przeciwnym razie: bez zobowiązań. SK: osoba odbywająca wizytę służbową do celów prowadzenia przedsiębiorstwa musi być zatrudniona przez przedsiębiorstwo inne niż organizacja nienastawiona na zysk, w przeciwnym razie: bez zobowiązań Wymagane zezwolenie na pracę, włącznie ze spełnieniem wymogów testu potrzeb ekonomicznych.
--------------------	--

8. Osoby przeniesione wewnątrz przedsiębiorstwa (kierownicy i specjaliści)

Wszystkie sektory:	AT, CZ, SK, UK: osoby przeniesione wewnątrz przedsiębiorstwa muszą być zatrudnione przez przedsiębiorstwo inne niż organizacja nienastawiona na zysk, w przeciwnym razie: bez zobowiązań. BG: Liczba zagranicznych osób fizycznych zatrudnionych w bułgarskim przedsiębiorstwie nie może przekroczyć dziesięciu procent średniej rocznej liczby obywateli Unii Europejskiej zatrudnionych przez dane bułgarskie przedsiębiorstwo. Jeżeli mniej niż 100 osób jest zatrudnionych, liczba ta może przekroczyć dziesięć procent, pod warunkiem uzyskania zezwolenia. CY: liczba zagranicznych osób fizycznych zatrudnionych w cypryjskim przedsiębiorstwie nie może przekroczyć dziesięciu procent średniej rocznej liczby obywateli Unii Europejskiej zatrudnionych przez dane cypryjskie przedsiębiorstwo. W przypadku małych i średnich przedsiębiorstw liczba personelu zagranicznego w tej kategorii może podlegać uzyskaniu zezwolenia. FI: kadra zarządzająca wyższego szczebla musi być zatrudniona przez przedsiębiorstwo inne niż organizacja nienastawiona na zysk. HU: osoby fizyczne, które są partnerami w przedsiębiorstwie, nie kwalifikują się do przeniesienia jako osoby przeniesione wewnątrz przedsiębiorstwa. LT: Maksymalna długość pobytu wynosi trzy lata.
--------------------	---

9. Inwestorzy

Wszystkie sektory:	AT: test potrzeb ekonomicznych. CY: maksymalny pobyt wynosi 90 dni w dowolnym sześciomiesięcznym okresie. CZ, SK: zezwolenie na pracę, włącznie ze spełnieniem wymogów testu potrzeb ekonomicznych, wymagane w przypadku inwestorów zatrudnionych przez przedsiębiorstwo. DK: maksymalny pobyt wynosi 90 dni w dowolnym sześciomiesięcznym okresie. Jeżeli inwestorzy chcą założyć działalność w Danii jako osoby samozatrudnione, wymagane jest zezwolenie na pracę. FI: inwestorzy muszą być zatrudnieni przez przedsiębiorstwo inne niż organizacja nienastawiona na zysk, na stanowisku kierowniczym średniego lub wyższego szczebla. HU: maksymalna długość pobytu wynosi 90 dni, w przypadku gdy inwestor nie jest zatrudniony przez przedsiębiorstwo na Węgrzech. Spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych wymagane w przypadku, gdy inwestor jest zatrudniony przez przedsiębiorstwo na Węgrzech. IT: spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych wymagane w przypadku, gdy inwestor nie jest zatrudniony przez przedsiębiorstwo. LT, NL, PL: kategoria inwestorów nie jest uznawana w odniesieniu do osób fizycznych reprezentujących inwestora. LV: na etapie przedinwestycyjnym maksymalna długość pobytu jest ograniczona do 90 dni w dowolnym sześciomiesięcznym okresie. Przedłużenie na etapie poinwestycyjnym do jednego roku podlega kryteriom ustanowionym w prawie krajowym, takim jak dziedzina i kwota dokonanej inwestycji. SE: wymagane jest zezwolenie na pracę, jeżeli inwestor uważany jest za osobę zatrudnioną. UK: kategoria inwestorów nie jest uznawana: bez zobowiązań.
--------------------	--

10. Osoby odbywające krótkoterminowe wizyty służbowe

Wszystkie działalności gospodarcze, o których mowa w pkt 11:	CY, DK, HR: zezwolenie na pracę, włącznie ze spełnieniem wymogów testu potrzeb ekonomicznych, wymagane w przypadku, gdy osoba odbywająca krótkoterminową wizytę służbową świadczy usługi na terytorium Cypru, Danii lub Chorwacji. LV: zezwolenie na pracę wymagane w przypadku operacji lub działalności wykonywanych na podstawie umowy. MT: wymaga się zezwolenia na pracę. Test potrzeb ekonomicznych nie jest przeprowadzany. SI: jedno zezwolenie na pobyt i na pracę jest wymagane w przypadku usług, których świadczenie przekracza jednorazowo 14 dni, oraz dla niektórych rodzajów działalności (badania i projekty; seminaria szkoleniowe; zakupy; transakcje handlowe; tłumaczenia pisemne i ustne). Test potrzeb ekonomicznych nie jest wymagany. SK: w przypadku świadczenia usługi na terytorium Słowacji wymagane jest zezwolenie na pracę, włącznie ze spełnieniem wymogów testu potrzeb ekonomicznych, dla rodzajów działalności, których wykonywanie trwa ponad siedem dni w miesiącu lub 30 dni w roku kalendarzowym. UK: kategoria osób odbywających krótkoterminowe wizyty służbowe nie jest uznawana: bez zobowiązań.
Badania i projekty:	AT: wymagane zezwolenie na pracę, włącznie ze spełnieniem wymogów testu potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem działalności badawczej osób prowadzących badania naukowe i statystyczne.

Badanie rynku:	AT: wymagane zezwolenie na pracę, włącznie ze spełnieniem wymogów testu potrzeb ekonomicznych. Spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych nie jest konieczne w przypadku działalności badawczej i analitycznej trwającej do siedmiu dni w miesiącu lub do 30 dni w roku kalendarzowym. Wymagane wyższe wykształcenie. CY: wymagane zezwolenie na pracę, włącznie ze spełnieniem wymogów testu potrzeb ekonomicznych.
Targi i wystawy handlowe:	AT, CY: wymagane jest zezwolenie na pracę, włącznie ze spełnieniem wymogów testu potrzeb ekonomicznych, dla rodzajów działalności, których wykonywanie trwa ponad siedem dni w miesiącu lub 30 dni w roku kalendarzowym.
Usługi posprzedażowe lub poleasingowe:	AT: wymagane zezwolenie na pracę, włącznie ze spełnieniem wymogów testu potrzeb ekonomicznych. Spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych nie jest konieczne w przypadku osób fizycznych szkolących pracowników w zakresie świadczenia usług i posiadających szczególną wiedzę. CY, CZ: wymagane jest zezwolenie na pracę, przy przekroczeniu siedmiu dni w miesiącu lub 30 dni w roku kalendarzowym. FI: w zależności od rodzaju działalności, wymagane może być zezwolenie na pobyt. SE: wymagane jest zezwolenie na pracę, z wyjątkiem (i) osób uczestniczących w szkoleniach, badaniach, przygotowaniach lub kompletowaniu dostaw, albo w podobnych rodzajach działalności w ramach transakcji handlowych lub (ii) instalatorów lub instruktorów technicznych zajmujących się pilnymi instalacjami lub naprawami maszyn, w okresie trwającym do dwóch miesięcy i w sytuacjach wyjątkowych. Test potrzeb ekonomicznych nie jest przeprowadzany.

Transakcje handlowe:	AT, CY: wymagane jest zezwolenie na pracę, włącznie ze spełnieniem wymogów testu potrzeb ekonomicznych, dla rodzajów działalności, których wykonywanie trwa ponad siedem dni w miesiącu lub 30 dni w roku kalendarzowym. FI: osoba fizyczna powinna świadczyć usługi jako pracownik przedsiębiorstwa zlokalizowanego w Japonii.
Personel sektora turystyki:	CY, PL: bez zobowiązań. FI: osoba fizyczna powinna świadczyć usługi jako pracownik przedsiębiorstwa zlokalizowanego w Japonii. SE: wymagane jest zezwolenie na pracę, z wyjątkiem kierowców i personelu autobusów turystycznych. Test potrzeb ekonomicznych nie jest przeprowadzany.
Tłumaczenia pisemne i ustne:	AT: wymagane zezwolenie na pracę, włącznie ze spełnieniem wymogów testu potrzeb ekonomicznych. CY, PL: bez zobowiązań.

11. Działalność osób odbywających krótkoterminowe wizyty służbowe to:
- a) spotkania i konsultacje: osoby fizyczne uczestniczące w spotkaniach lub konferencjach lub zaangażowane w konsultacje ze współnikami;
 - b) badania i projekty: osoby prowadzące niezależne badania techniczne, naukowe i statystyczne lub prowadzące tego rodzaju badania dla spółki zlokalizowanej w Japonii;
 - c) badania marketingowe: osoby prowadzące badania rynku i analitycy prowadzący badania lub analizy dla spółki zlokalizowanej w Japonii;
 - d) seminaria szkoleniowe: personel przedsiębiorstwa wjeżdżający na terytorium Unii Europejskiej w celu uczestnictwa w szkoleniach w zakresie technik i praktyk związanych z pracą, które są stosowane przez przedsiębiorstwa lub organizacje zlokalizowane w Unii Europejskiej, pod warunkiem, że szkolenie jest ograniczone do obserwacji, zaznajomienia się i nauczania stacjonarnego;

- e) targi i wystawy handlowe: personel uczestniczący w targach handlowych w celu promowania przedsiębiorstwa albo jego produktów lub usług;
- f) sprzedaż: przedstawiciele dostawcy usług lub towarów przyjmujący zamówienia lub negocjujący sprzedaż usług lub towarów lub zawierający umowy na sprzedaż usług lub towarów dla tego dostawcy, ale nie dostarczający towarów ani nie świadczący usług. Osoby odbywające krótkoterminowe wizyty służbowe nie prowadzą sprzedaży bezpośredniej na rzecz ogółu społeczeństwa.
- g) zakupy: kupujący nabywający towary lub usługi dla przedsiębiorstwa lub personel zarządzający lub nadzorujący, zaangażowany w transakcje handlowe prowadzone w Japonii;
- h) usługi posprzedażowe lub poleasingowe: instalatorzy, osoby dokonujące napraw i konserwacji oraz nadzorcy, posiadający specjalistyczną wiedzę niezbędną do wypełnienia zobowiązań umownych sprzedawcy, świadczący usługi lub prowadzący szkolenia dla pracowników świadczących usługi, na podstawie gwarancji lub innej umowy o świadczenie usługi związanej ze sprzedażą lub leasingiem wyposażenia lub maszyn handlowych lub przemysłowych, w tym oprogramowania, zakupionych lub będących przedmiotem leasingu od przedsiębiorstwa zlokalizowanego poza terytorium Unii Europejskiej, na które ma odbyć się czasowy wjazd, w całym okresie gwarancji lub umowy o świadczenie usług;

- i) transakcje handlowe: personel zarządzający lub nadzorujący oraz personel świadczący usługi finansowe (włącznie z ubezpieczycielami, bankowcami i brokerami inwestycyjnymi) zaangażowany w transakcje handlowe dla przedsiębiorstwa zlokalizowanego w Japonii;
- j) personel sektora turystyki: agenci turystyczni, przewodnicy, piloci wycieczek lub organizatorzy turystyki uczestniczący w kongresach lub prowadzący wycieczkę, która rozpoczęła się na terytorium Japonii oraz
- k) tłumaczenia pisemne i ustne: tłumacze pisemni i ustni świadczący usługi jako pracownicy przedsiębiorstwa zlokalizowanego na terytorium Japonii.

Wykaz Japonii

Osoby odbywające wizyty służbowe do celów prowadzenia przedsiębiorstwa

1. Dopuszczalna długość pobytu w Japonii dla osób odbywających wizyty służbowe do celów prowadzenia przedsiębiorstwa z Unii Europejskiej wynosi do 90 dni.
2. Dopuszczalna długość pobytu w Japonii dla osób odbywających wizyty służbowe do celów prowadzenia przedsiębiorstwa z Unii Europejskiej nie ma wpływu na prawa przyznane przez Japonię obywatelom Unii Europejskiej na podstawie dwustronnych zwolnień z obowiązku wizowego.

Osoby przeniesione wewnątrz przedsiębiorstwa

3. W odniesieniu do „specjalistów” określonych w art. 8.21 lit. d) ppkt (i) pkt B), „specjalistyczna wiedza” oznacza technologię lub wiedzę na zaawansowanym poziomie właściwym dla nauk przyrodniczych, włącznie z fizyką i inżynierią, lub dla nauk humanistycznych, włącznie z prawem, ekonomią, zarządzaniem i rachunkowością, lub myśli i odczucia wynikające z kultury państwa innego niż Japonia, uznane w statusie pobytu „inżyniera/specjalisty w dziedzinie nauk humanistycznych/usług międzynarodowych” przewidzianym w ustawie o kontroli imigracji i uznawaniu statusu uchodźcy (Immigration Control and Refugee Recognition Act) (rozporządzenie rządowe nr 319 z 1951 r.).

4. „Technologia lub wiedza na zaawansowanym poziomie właściwym dla nauk przyrodniczych” wspomniana w pkt 3 oznacza technologię lub wiedzę w zakresie nauk przyrodniczych lub humanistycznych nabytą zasadniczo na uczelni wyższej (licencjat, dyplom wyższej uczelni uzyskany po jej ukończeniu lub dyplomy równoważne) lub na uniwersytecie.
5. Dopuszczalna długość pobytu w Japonii osób przeniesionych wewnątrz przedsiębiorstwa z Unii Europejskiej wynosi do pięciu lat.

Inwestorzy

6. Dopuszczalna długość pobytu inwestorów z Unii Europejskiej w Japonii wynosi do pięciu lat.

Osoby odbywające krótkoterminowe wizyty służbowe

7. Osoby odbywające krótkoterminowe wizyty służbowe z Unii Europejskiej mogą uczestniczyć w spotkaniach biznesowych, włącznie z negocjacjami sprzedaży towarów lub świadczenia usług, lub w innych podobnych rodzajach działalności, które spełniają warunki określone w art. 8.27 podczas ich pobytu czasowego w Japonii.

8. Dopuszczalna długość pobytu w Japonii dla osób odbywających krótkoterminowe wizyty służbowe z Unii Europejskiej wynosi do 90 dni.
9. Dopuszczalna długość pobytu w Japonii dla osób odbywających krótkoterminowe wizyty służbowe z Unii Europejskiej nie ma wpływu na prawa przyznane przez Japonię obywatelom Unii Europejskiej na podstawie dwustronnych zwolnień z obowiązku wizowego.

Towarzyszący małżonek i dzieci

10. Prawo do wjazdu i pobytu czasowego na terytorium Japonii zostaje przyznane małżonkowi i dzieciom towarzyszącym osobie fizycznej z Unii Europejskiej, która uzyskała prawo do wjazdu i pobytu czasowego na terytorium Japonii zgodnie z pkt 3 do 5 lub pkt 6, zasadniczo prawo to zostaje przyznane na okres równy okresowi pobytu czasowego na terytorium Japonii przyznanemu danej osobie fizycznej, pod warunkiem, że dany małżonek i dzieci są utrzymywani przez tę osobę fizyczną i dokonują codziennych czynności uznanych w ramach statusu pobytu „osoby pozostającej na utrzymaniu” przewidzianego w ustawie o kontroli imigracji i uznawaniu statusu uchodźcy.

11. Małżonek, któremu przyznano prawo do wjazdu i pobytu czasowego na terytorium Japonii zgodnie z pkt 10, może wnioskować o zmianę statusu pobytu na status umożliwiający podjęcie pracy, pod warunkiem wyrażenia zgody przez rząd Japonii zgodnie z ustawą o kontroli imigracji i uznawaniu statusu uchodźcy.
12. Do celów niniejszego wykazu „małżonek” lub „dzieci” oznaczają małżonka lub dzieci uznanych zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Japonii.

ZAŁĄCZNIK IV

USŁUGODAWCY UMOWNI ORAZ NIEZALEŻNI SPECJALIŚCI

Wykaz Unii Europejskiej

1. Unia Europejska zezwala na świadczenie usług na swoim terytorium przez usługodawców umownych lub niezależnych specjalistów pochodzących z terytorium Japonii poprzez obecność osób fizycznych, zgodnie z art. 8.26, w odniesieniu do sektorów wymienionych w niniejszym wykazie i z zastrzeżeniem odpowiednich ograniczeń wskazanych w pkt 16.
2. Wykaz zastrzeżeń w pkt 16 składa się z następujących elementów:
 - a) pierwszej kolumny wskazującej sektor lub podsektor, w którym kategoria usługodawców umownych i niezależnych specjalistów została objęta liberalizacją oraz
 - b) drugiej kolumny opisującej obowiązujące ograniczenia.

3. Oprócz wykazu zastrzeżeń zawartego w niniejszym wykazie, Unia Europejska może wprowadzić lub utrzymać środki odnoszące się do wymogów w zakresie kwalifikacji, procedur kwalifikacyjnych, standardów technicznych, wymogów oraz procedur licencyjnych, które nie stanowią ograniczenia w rozumieniu art. 8.26. Środki te, które obejmują konieczność uzyskania licencji, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, nawet jeśli nie są wymienione w niniejszym wykazie, w każdym wypadku mają zastosowanie do usługodawców umownych lub niezależnych specjalistów pochodzących z terytorium Japonii.
4. Unia Europejska nie podejmuje żadnych zobowiązań dotyczących usługodawców umownych i niezależnych specjalistów w odniesieniu do rodzajów działalności gospodarczej, które nie są wskazane w wykazie.
5. Zobowiązania dotyczące usługodawców umownych i niezależnych specjalistów nie mają zastosowania w przypadku, gdy zamiar lub rezultat związany z ich tymczasową obecnością zakłóca lub w inny sposób wpływa na wynik wszelkich sporów lub negocjacji między pracownikami lub pracodawcami.
6. W sektorach, w których stosuje się testy potrzeb ekonomicznych, ich głównym kryterium będzie ocena odpowiedniej sytuacji rynkowej w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w regionie, gdzie ma być świadczona usługa, z uwzględnieniem liczby istniejących usługodawców i wpływu na ich sytuację.

7. Niniejszy wykaz ma zastosowanie tylko do terytoriów, na których obowiązuje TFUE zgodnie z art. 1.3. ust. 1 lit. a), oraz jest właściwy wyłącznie w kontekście stosunków handlowych między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Japonią. Nie ma on wpływu na prawa i obowiązki państw członkowskich wynikające z prawa Unii Europejskiej.
8. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że w przypadku Unii Europejskiej obowiązek przyznania traktowania narodowego nie pociąga za sobą wymogu rozszerzenia na osoby fizyczne lub prawne z Japonii traktowania przyznanego w państwie członkowskim na mocy TFUE lub jakiegokolwiek środka wprowadzonego na mocy tego traktatu, w tym środków je wdrażających w państwach członkowskich, w odniesieniu do:
 - (i) osób fizycznych lub rezydentów państwa członkowskiego lub
 - (ii) osób prawnych utworzonych lub zorganizowanych na mocy prawa innego państwa członkowskiego lub Unii Europejskiej, oraz posiadających siedzibę statutową, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności w państwie członkowskim.

Traktowanie takie przyznaje się osobom prawnym utworzonym lub zorganizowanym na mocy prawa państwa członkowskiego lub Unii Europejskiej oraz posiadającym siedzibę statutową, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności w państwie członkowskim, włącznie z tymi, które są własnością osób fizycznych lub prawnych z Japonii lub są przez nie kontrolowane.

9. W poniższym wykazie stosuje się następujące skróty:

UE	Unia Europejska, w tym jej wszystkie państwa członkowskie
AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bułgaria
CY	Cypr
CZ	Republika Czeska
DE	Niemcy
DK	Dania
EE	Estonia
EL	Grecja
ES	Hiszpania
FI	Finlandia
FR	Francja

HR Chorwacja
HU Węgry
IE Irlandia
IT Włochy
LT Litwa
LU Luksemburg
LV Łotwa
MT Malta
NL Niderlandy
PL Polska
PT Portugalia
RO Rumunia
SE Szwecja
SI Słowenia
SK Słowacja
UK Zjednoczone Królestwo

CSS Usługodawcy umowni
IP Niezależni specjaliści

Usługodawcy umowni

10. Z zastrzeżeniem warunków określonych w ust. 12 oraz wykazu zastrzeżeń określonego w ust. 16 Unia Europejska podejmuje zobowiązania zgodnie z art. 8.26 w odniesieniu do kategorii usługodawców umownych w następujących sektorach lub podsektorach:
- a) usługi doradztwa prawnego w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego¹;
 - b) usługi rachunkowo-księgowe;
 - c) usługi w zakresie doradztwa podatkowego;
 - d) usługi architektoniczne oraz usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu;
 - e) usługi inżynierskie oraz zintegrowane usługi inżynierskie;

¹ Zastrzeżenie dotyczące usług prawnych opisane w załącznikach I i II do załącznika 8-B przez państwo członkowskie w zakresie „prawa krajowego” jako obejmującego „prawo Unii Europejskiej i jej państw członkowskich” ma zastosowanie do niniejszego wykazu.

- f) usługi medyczne (w tym usługi świadczone przez psychologów) i stomatologiczne;
- g) usługi weterynaryjne;
- h) usługi położnicze;
- i) usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny;
- j) usługi informatyczne;
- k) usług w zakresie badań i rozwoju;
- l) usługi reklamy;
- m) usługi w zakresie badania rynku i opinii publicznej;
- n) usługi konsultingowe w zakresie zarządzania;

- o) usługi związane z konsultingiem w zakresie zarządzania;
- p) usługi w zakresie badań i analiz technicznych;
- q) powiązane usługi konsultingu naukowego i technicznego;
- r) górnictwo;
- s) konserwacja i naprawa statków;
- t) konserwacja i naprawa sprzętu transportu kolejowego;
- u) konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego;
- v) konserwacja i naprawa statków powietrznych i ich części;
- w) konserwacja i naprawa wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego;

- x) usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych;
- y) usługi telekomunikacyjne;
- z) usługi pocztowe i kurierskie;
- aa) budownictwo i pokrewne usługi inżynierskie;
- bb) usługi w zakresie badania terenu pod budowę;
- cc) usługi szkolnictwa wyższego;
- dd) usługi związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem - usługi w zakresie doradztwa i konsultingu;
- ee) usługi w zakresie ochrony środowiska naturalnego;
- ff) usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami usługi w zakresie doradztwa i konsultingu;
- gg) pozostałe finansowe usługi w zakresie doradztwa i konsultingu;

- hh) usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do transportu;
- ii) usługi agencji turystycznych i biur podróży;
- jj) usługi przewoźników turystycznych oraz
- kk) usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do produkcji.

11. Usługodawcy umowni powinni spełniać następujące warunki:

- a) osoby fizyczne muszą być czasowo zaangażowane w świadczenie usług jako pracownicy osoby prawnej, która zawarła umowę o świadczenie usług na okres nieprzekraczający 12 miesięcy;

- b) osoby fizyczne wjeżdżające na terytorium Unii Europejskiej muszą świadczyć te usługi w charakterze pracowników osoby prawnej, która świadczy te usługi przez okres co najmniej jednego roku bezpośrednio poprzedzającego datę złożenia wniosku o wjazd na terytorium Unii Europejskiej oraz muszą posiadać w chwili złożenia wniosku o wjazd na terytorium Unii Europejskiej przynajmniej trzyletnie doświadczenie zawodowe¹ w sektorze działalności będącym przedmiotem umowy;
- c) osoby fizyczne wjeżdżające na terytorium Unii Europejskiej muszą posiadać:
 - (i) wyższe wykształcenie lub kwalifikacje potwierdzające wiedzę na równoważnym poziomie² oraz
 - (ii) kwalifikacje zawodowe do wykonywania działalności, tam gdzie jest to wymagane zgodnie z przepisami ustawowymi lub wykonawczymi bądź wymogami prawnymi państwa członkowskiego Unii Europejskiej, na terytorium którego świadczona jest dana usługa;

¹

²

Doświadczenie zawodowe musi zostać zdobyte po osiągnięciu pełnoletności. jeżeli dyplom lub kwalifikacje nie zostały uzyskane na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, na którym świadczona jest usługa, dane państwo członkowskie Unii Europejskiej może ocenić, czy są one równoważne z wyższym wykształceniem wymaganym na jego terytorium.

- d) z tytułu świadczenia usług na terytorium Unii Europejskiej osoba fizyczna nie otrzymuje innego wynagrodzenia niż wynagrodzenie płacone przez osobę prawną zatrudniającą osobę fizyczną;
 - e) przyznany dostęp odnosi się wyłącznie do działalności usługowej, która jest przedmiotem umowy, i nie uprawnia do posługiwania się tytułem zawodowym uznawanym na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, na którym świadczona jest usługa oraz
 - f) liczba osób objętych umową o świadczenie usług nie może być większa, niż wynika to z konieczności zapewnienia wykonania umowy, co może być wymagane przepisami ustawowymi i wykonawczymi lub innymi wymogami prawnymi państwa członkowskiego Unii Europejskiej, na terytorium którego świadczona jest usługa.
12. Dopuszczalna długość pobytu usługodawców umownych nie może przekraczać 12 miesięcy, przy czym istnieje możliwość wydłużenia tego terminu według uznania Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, w dowolnym okresie 24 miesięcy lub na okres obowiązywania umowy, w zależności od tego, który z tych okresów jest krótszy.

Niezależni specjaliści

13. Z zastrzeżeniem warunków określonych w ust. 15 oraz wykazu zastrzeżeń określonego w ust. 17 Unia Europejska podejmuje zobowiązania zgodnie z art. 8.26 w odniesieniu do kategorii niezależnych specjalistów w następujących sektorach lub podsektorach:
- a) usługi doradztwa prawnego w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego¹;
 - b) usługi architektoniczne oraz usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu;
 - c) usługi inżynierskie oraz zintegrowane usługi inżynierskie;
 - d) usługi informatyczne;
 - e) usług w zakresie badań i rozwoju;

¹ Zastrzeżenie dotyczące usług prawnych opisane w załącznikach I i II do załącznika 8-B przez państwo członkowskie w zakresie „prawa krajowego” jako obejmującego „prawo Unii Europejskiej i jej państw członkowskich” ma zastosowanie do niniejszego wykazu.

- f) usługi w zakresie badania rynku i opinii publicznej;
- g) usługi konsultingowe w zakresie zarządzania;
- h) usługi związane z konsultingiem w zakresie zarządzania;
- i) górnictwo;
- j) usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych;
- k) usługi telekomunikacyjne;
- l) usługi pocztowe i kurierskie;
- m) usługi szkolnictwa wyższego;
- n) usługi w zakresie doradztwa i konsultingu związane z ubezpieczeniami;
- o) pozostałe finansowe usługi w zakresie doradztwa i konsultingu;

- p) usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do transportu oraz
- q) usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do produkcji.

14. Niezależni specjaliści muszą spełniać następujące warunki:

- a) osoby fizyczne są czasowo zaangażowane w świadczenie usług jako osoby prowadzące działalność na własny rachunek zarejestrowane na terytorium Japonii i otrzymały zamówienie na świadczenie usług na okres nieprzekraczający 12 miesięcy;
- b) osoby fizyczne wjeżdżające na terytorium Unii Europejskiej posiadają, w momencie złożenia wniosku o wjazd na terytorium Unii Europejskiej, co najmniej sześcioletnie doświadczenie zawodowe w sektorze działalności, który jest przedmiotem umowy;

- c) osoby fizyczne wjeżdżające na terytorium Unii Europejskiej posiadają:
- (i) wyższe wykształcenie lub kwalifikacje potwierdzające wiedzę na równoważnym poziomie¹ oraz
 - (ii) kwalifikacje zawodowe do wykonywania działalności, tam gdzie jest to wymagane zgodnie z przepisami ustawowymi, wykonawczymi bądź innymi wymogami prawnymi państwa członkowskiego Unii Europejskiej, na terytorium którego świadczona jest dana usługa oraz
- d) przyznany dostęp odnosi się wyłącznie do działalności usługowej, która jest przedmiotem umowy, i nie uprawnia do posługiwania się tytułem zawodowym uznawanym na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, na którym świadczona jest usługa.
15. Dopuszczalna długość pobytu niezależnych specjalistów nie może przekraczać 12 miesięcy, przy czym istnieje możliwość wydłużenia tego terminu według uznania Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, w dowolnym okresie 24 miesięcy lub na okres obowiązywania umowy, w zależności od tego, który z tych okresów jest krótszy.

¹ jeżeli dyplom lub kwalifikacje nie zostały uzyskane na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, na którym świadczona jest usługa, dane państwo członkowskie Unii Europejskiej może ocenić, czy są one równoważne z wyższym wykształceniem wymaganym na jego terytorium.

16. Unia Europejska wymienia następujące zastrzeżenia, o których mowa w pkt 1:

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
UE – wszystkie sektory	Długość pobytu AT, UK: maksymalna długość pobytu w przypadku CSS i IP nie przekracza łącznie sześciu miesięcy w jakimkolwiek dwunastomiesięcznym okresie lub okresu trwania umowy, w zależności od tego, który okres jest krótszy. BE, CZ, MT, PT: maksymalna długość pobytu w przypadku CSS i IP nie przekracza 12 kolejnych miesięcy lub okresu trwania umowy, w zależności od tego, który okres jest krótszy. CY, LT: maksymalna długość pobytu w przypadku CSS i IP wynosi sześć miesięcy, z możliwością jednokrotnego przedłużenia na dodatkowy okres sześciu miesięcy, lub jest równa okresowi trwania umowy, w zależności od tego, który okres jest krótszy.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi doradztwa prawnego w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego (część CPC 861)	<u>CSS:</u> AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, UK: bez ograniczeń. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: test potrzeb ekonomicznych. <u>IP:</u> AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE, UK: bez ograniczeń. BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: test potrzeb ekonomicznych.
Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 86212 inne niż „usługi audytorskie”, 86213, 86219 oraz 86220)	<u>CSS:</u> AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. BG, CY, CZ, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. <u>IP:</u> UE: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863)¹	<u>CSS</u>: AT, BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: bez ograniczeń. BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. PT: bez zobowiązań. <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań.

¹ Usługi w zakresie doradztwa podatkowego nie obejmują doradztwa prawnego i usług w zakresie przedstawicielstwa prawnego w sprawach podatkowych, które znajdują się pod pozycją „Usługi w zakresie doradztwa prawnego w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi architektoniczne oraz Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i 8674)	<u>CSS:</u> AT: Wyłącznie dla usług w zakresie planowania, dla których stosuje się: test potrzeb ekonomicznych. BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. FI: bez ograniczeń, z wyjątkiem: osoba fizyczna musi wykazać, że posiada specjalistyczną wiedzę niezbędną do świadczenia danej usługi. <u>IP:</u> AT: wyłącznie dla usług w zakresie planowania, dla których stosuje się: test potrzeb ekonomicznych. BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. FI: bez ograniczeń, z wyjątkiem: osoba fizyczna musi wykazać, że posiada specjalistyczną wiedzę niezbędną do świadczenia danej usługi.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi inżynieryjne oraz zintegrowane usługi inżynieryjne (CPC 8672 i 8673)	<u>CSS</u>: AT: Wyłącznie dla usług w zakresie planowania, dla których stosuje się test potrzeb ekonomicznych. BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. BG, CZ, DE, LT, LV, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. FI: bez ograniczeń, z wyjątkiem: osoba fizyczna musi wykazać, że posiada specjalistyczną wiedzę niezbędną do świadczenia danej usługi. HU: test potrzeb ekonomicznych. <u>IP</u>: AT: wyłącznie dla usług w zakresie planowania, dla których stosuje się test potrzeb ekonomicznych. BE, BG, CZ, DK, ES, IT, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. FI: bez ograniczeń, z wyjątkiem: osoba fizyczna musi wykazać, że posiada specjalistyczną wiedzę niezbędną do świadczenia danej usługi. HU: test potrzeb ekonomicznych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi medyczne (w tym usługi świadczone przez psychologów) i stomatologiczne (CPC 9312 oraz część 85201)	<u>CSS</u>: AT: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług świadczonych przez psychologów oraz usług stomatologicznych, w przypadku których: test potrzeb ekonomicznych. BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK, UK: bez zobowiązań. CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: test potrzeb ekonomicznych. FR: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem usług świadczonych przez psychologów, gdzie bez zobowiązań. SE: bez ograniczeń <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań.
Usługi weterynaryjne (CPC 932)	<u>CSS</u>: AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK, UK: bez zobowiązań. CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: test potrzeb ekonomicznych. SE: bez ograniczeń. <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi położnicze (część CPC 93191)	<u>CSS</u>: AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI: test potrzeb ekonomicznych. BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK: bez zobowiązań. SE: bez ograniczeń. <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań.
Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i personel paramedyczny (część CPC 93191)	<u>CSS</u>: AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI: test potrzeb ekonomicznych. BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK: bez zobowiązań. SE: bez ograniczeń. <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi informatyczne (CPC 84)	<u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. FI: bez ograniczeń, z wyjątkiem: Osoba fizyczna musi wykazać, że posiada specjalistyczną wiedzę niezbędną do świadczenia danej usługi. <u>IP</u>: AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. FI: bez ograniczeń, z wyjątkiem: osoba fizyczna musi wykazać, że posiada specjalistyczną wiedzę niezbędną do świadczenia danej usługi. HR: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi badawcze i rozwojowe (CPC 851, 852, z wyjątkiem usług świadczonych przez psychologów ¹ , i 853)	<u>CSS</u>: UE z wyjątkiem CZ, DK, SK: bez ograniczeń. UE z wyjątkiem NL, SE: wymagana jest umowa o przyjęciu podpisana z zatwierdzoną organizacją badawczą². CZ, DK, SK: test potrzeb ekonomicznych. <u>IP</u>: UE z wyjątkiem BE, CZ, DK, IT, SK: bez ograniczeń. UE z wyjątkiem NL, SE: wymagana jest umowa o przyjęciu podpisana z zatwierdzoną organizacją badawczą³. BE, CZ, DK, IT, SK: test potrzeb ekonomicznych.

¹ Część CPC 85201, która znajduje się w dziale „Usługi medyczne i stomatologiczne”.

² Dla wszystkich państw członkowskich Unii Europejskiej, z wyjątkiem UK i DK, zatwierdzenie organizacji badawczej oraz umowa o przyjęciu muszą spełniać warunki określone zgodnie z dyrektywą Rady 2005/71/WE z dnia 12 października 2005 r. w sprawie szczególnej procedury przyjmowania obywateli państw trzecich w celu prowadzenia badań naukowych.

³ Dla wszystkich państw członkowskich Unii Europejskiej, z wyjątkiem UK i DK, zatwierdzenie organizacji badawczej oraz umowa o przyjęciu muszą spełniać warunki określone zgodnie z dyrektywą Rady 2005/71/WE z dnia 12 października 2005 r. w sprawie szczególnej procedury przyjmowania obywateli państw trzecich w celu prowadzenia badań naukowych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi reklamowe (CPC 871)	<u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem NL. NL: bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi w zakresie badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	<u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, UK: bez ograniczeń. HU, LT: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem usług badania opinii publicznej (CPC 86402), dla których: bez zobowiązań. PT: bez ograniczeń, z wyjątkiem usług badania opinii publicznej (CPC 86402), dla których: bez zobowiązań. <u>IP</u>: AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK: test potrzeb ekonomicznych. DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE, UK: bez ograniczeń. HU, LT: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem usług badania opinii publicznej (CPC 86402), dla których: bez zobowiązań. PT: bez ograniczeń, z wyjątkiem usług badania opinii publicznej (CPC 86402), dla których: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 865)	<u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. <u>IP</u>: AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi związane z doradztwem w zakresie zarządzania (CPC 866)	<u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. HU: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem usług arbitrażowych i polubownych (CPC 86602), dla których: bez zobowiązań. <u>IP</u>: AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: Test potrzeb ekonomicznych. CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. HU: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem usług arbitrażowych i polubownych (CPC 86602), dla których: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi w zakresie badań i analiz technicznych (CPC 8676)	<u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem NL. NL: bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Powiązane usługi doradztwa naukowego i technicznego (CPC 8675)	<u>CSS</u>: AT, CY, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DE: bez zobowiązań dla geodetów wyznaczanych przez organy publiczne. W innych przypadkach - test potrzeb ekonomicznych. FR: bez ograniczeń, z wyjątkiem świadczenia usług geodezyjnych związanych z ustanawianiem praw własności i prawem ziemskim, dla których: bez zobowiązań. <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem NL. NL: bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Górnictwo (CPC 883, wyłącznie usługi w zakresie doradztwa i konsultingu)	<u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. <u>IP:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń.
Konserwacja i naprawa statków (część CPC 8868)	<u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. <u>IP:</u> UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem NL. NL: bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Konserwacja i naprawa sprzętu transportu kolejowego (część CPC 8868)	<u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. <u>IP:</u> UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem NL. NL: bez ograniczeń.
Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, 6122, część 8867 oraz część 8868)	<u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. <u>IP:</u> UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem NL. NL: bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Konserwacja i naprawa statków powietrznych i ich części (część CPC 8868)	<u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem NL. NL: bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Konserwacja i naprawa wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i nie biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego¹ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 and 8866)	<u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. FI: bez zobowiązań, z wyjątkiem umowy dotyczącej usługi posprzedażowej lub poleasingowej, dla której: długość pobytu jest ograniczona do sześciu miesięcy; w przypadku naprawy artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 633): test potrzeb ekonomicznych. <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem NL. NL: bez ograniczeń.

¹ Usługi konserwacji i naprawy maszyn biurowych oraz sprzętu, włącznie z komputerami (CPC 845) znajdują się pod pozycją „Usługi informatyczne”.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905, z wyjątkiem tłumaczeń urzędowych lub przysięgłych)	<u>CSS:</u> AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. <u>IP:</u> AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. HR: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi telekomunikacyjne (CPC 7544, wyłącznie usługi w zakresie doradztwa i konsultingu)	<u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. <u>IP:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi pocztowe i kurierskie (CPC 751, wyłącznie usługi w zakresie doradztwa i konsultingu)	<u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. <u>IP</u>: AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Budownictwo i pokrewne usługi inżynieryjne (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 i 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 i 517)	<u>CSS:</u> UE: bez zobowiązań w BE, CZ, DK, ES, FR, NL i SE. BE, DK, ES, NL, SE: bez ograniczeń. CZ: test potrzeb ekonomicznych. FR: bez zobowiązań, z wyłączeniem pracowników technicznych, dla których: pozwolenie na pracę zostaje udzielone na okres nieprzekraczający sześciu miesięcy. Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych. <u>IP:</u> UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem NL. NL: bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi w zakresie badania terenu pod budowę (CPC 5111)	<u>CSS</u>: AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi szkolnictwa wyższego (CPC 923)	<u>CSS:</u> UE z wyjątkiem LU, SE: bez zobowiązań. LU: bez zobowiązań, z wyjątkiem profesorów uniwersyteckich, w przypadku których: bez ograniczeń. SE: bez ograniczeń, z wyjątkiem dostawców usług w zakresie edukacji finansowanych ze środków publicznych i prywatnych, z pewnego rodzaju wsparciem państwa, dla których: bez zobowiązań. <u>IP:</u> UE z wyjątkiem SE: bez zobowiązań. SE: bez ograniczeń, z wyjątkiem dostawców usług w zakresie edukacji finansowanych ze środków publicznych i prywatnych, z pewnego rodzaju wsparciem państwa, dla których: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (CPC 881, wyłącznie usługi w zakresie doradztwa i konsultingu)	<u>CSS:</u> UE z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, FI, HR i SE: bez zobowiązań. BE, DE, ES, HR, SE: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych. FI: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszących się do leśnictwa, dla których: bez ograniczeń. <u>IP:</u> UE: bez zobowiązań.
Usługi w zakresie ochrony środowiska naturalnego (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, część 94060, 9405, część 9406 oraz 9409)	<u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. <u>IP:</u> UE: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami (wyłącznie usługi w zakresie doradztwa i konsultingu)	<u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. HU: bez zobowiązań. <u>IP:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. HU: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Pozostałe usługi finansowe (wyłącznie usługi w zakresie doradztwa i konsultingu)	<u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. HU: bez zobowiązań. <u>IP:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. HU: bez zobowiązań.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Transport (CPC 71, 72, 73 i 74, wyłącznie usługi w zakresie doradztwa i konsultingu)	<u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE: bez zobowiązań. DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. <u>IP:</u> AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE: bez zobowiązań. CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. PL: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem usług transportu lotniczego, dla których: bez ograniczeń.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi biur podróży i organizatorów turystyki (włącznie z pilotami wycieczek¹) (CPC 7471)	<u>CSS</u>: AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK: bez ograniczeń. BE, IE: bez zobowiązań, z wyjątkiem pilotów wycieczek, dla których: bez ograniczeń. BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. <u>IP</u>: UE: bez zobowiązań.

¹ Usługodawcy, których zadaniem jest towarzyszenie grupie wycieczkowej składającej się przynajmniej z 10 osób fizycznych, bez występowania w charakterze przewodników w określonych miejscach.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
Usługi przewodników turystycznych (CPC 7472)	<u>CSS:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, LV, MT, RO, SI, SK: test potrzeb ekonomicznych. ES, HR, LT, PL, PT: bez zobowiązań. NL, SE, UK: bez ograniczeń. <u>IP:</u> UE: bez zobowiązań.
Produkcja (CPC 884 i 885, wyłącznie usługi w zakresie doradztwa i konsultingu)	<u>CSS:</u> AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń. DK: test potrzeb ekonomicznych, z wyjątkiem przypadku CSS, których pobyt nie przekracza trzech miesięcy. <u>IP:</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: test potrzeb ekonomicznych. DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK: bez ograniczeń.

Wykaz Japonii

Usługodawcy umowni i niezależni specjaliści

1. Usługodawcy umowni i niezależni specjaliści z Unii Europejskiej mogą podejmować działalność gospodarczą polegającą na świadczeniu usług podczas ich pobytu czasowego na terytorium Japonii, która to działalność odpowiada:
 - a) działalności wymagającej technologii lub wiedzy na zaawansowanym poziomie właściwym dla nauk przyrodniczych, włącznie z fizyką i inżynierią, lub dla nauk humanistycznych, włącznie z prawem, ekonomią, zarządzaniem i rachunkowością, lub działalności wymagającej posługiwania się myślą i odczuciami wynikającymi z kultury państwa innego niż Japonia, uznanymi w statusie pobytu „inżyniera/specjalisty w dziedzinie nauk humanistycznych/usług międzynarodowych” przewidzianym w ustawie o kontroli imigracji i uznawaniu statusu uchodźcy (Immigration Control and Refugee Recognition Act) (rozporządzenie rządowe nr 319 z 1951 r.);

- b) działalności dotyczącej badania, prowadzenia badań lub kształcenia na uniwersytecie w Japonii, równoważnym ośrodku kształcenia w Japonii lub wyższej uczelni technicznej w Japonii, która to działalność jest uznana w ramach statusu pobytu „profesora” przewidzianego w ustawie o kontroli imigracji i uznawaniu statusu uchodźcy;
- c) usługom prawnym świadczonym przez następujące osoby, które muszą posiadać kwalifikacje określone w przepisach ustawowych i wykonawczych Japonii:
 - (i) adwokat określany jako „Bengoshi”;
 - (ii) rzecznik patentowy określany jako „Benrishi”;
 - (iii) agent procedur morskich określany jako „Kaijidairishi”;
 - (iv) doradca prawny określany jako „Shiho-Shoshi”;
 - v) doradca administracyjny określany jako „Gyosei-Shoshi”;

- (vi) licencjonowany konsultant ds. zabezpieczenia społecznego i pracy określany jako „Shakai-Hoken-Romushi” lub
- (vii) specjalista ds. rejestracji nieruchomości określany jako „Tochi-Kaoku-Chosashi”;
- d) usługom doradztwa prawnego dotyczącego prawa objętego jurysdykcją, w ramach której usługodawca jest wykwalifikowanym prawnikiem i jest określany jako „Gaikokuho-Jimu-Bengoshi” na mocy przepisów ustawowych i wykonawczych Japonii;
- e) usługom rachunkowo-księgowym i audytorskim świadczonym przez księgowego określanego jako „Koninkaikeishi” na mocy przepisów ustawowych i wykonawczych Japonii lub
- f) usługom prawnym świadczonym przez księgowego ds. podatków określanego jako „Zeirishi” na mocy przepisów ustawowych i wykonawczych Japonii.

2. „Działalność wymagająca technologii lub wiedzy na zaawansowanym poziomie właściwym dla nauk przyrodniczych” wspomniana w ust. 1 lit. a) oznacza działalność, której osoba fizyczna może nie być w stanie prowadzić bez wykorzystania specjalistycznej technologii lub wiedzy w zakresie nauk przyrodniczych lub humanistycznych nabytej przez tę osobę zasadniczo na uczelni wyższej (licencjat, dyplom wyższej uczelni uzyskany po jej ukończeniu lub dyplomy równoważne) lub na uniwersytecie.
3. Ograniczenia dotyczące działalności gospodarczych, o których mowa w ust. 1, są wskazane w dodatku IV.
4. Dopuszczalna długość pobytu w Japonii usługodawców umownych i niezależnych specjalistów z Unii Europejskiej wynosi do pięciu lat.

Towarzyszący małżonek i dzieci

5. Prawo do wjazdu i pobytu czasowego na terytorium Japonii zostaje przyznane małżonkowi i dzieciom towarzyszącym osobie fizycznej z Unii Europejskiej, która uzyskała prawo do wjazdu i pobytu czasowego na terytorium Japonii zgodnie z ust. 1 do 4, zasadniczo prawo to zostaje przyznane na okres równy okresowi pobytu czasowego na terytorium Japonii przyznanemu danej osobie fizycznej, pod warunkiem, że dany małżonek i dzieci są utrzymywani przez tę osobę fizyczną i dokonują codziennych czynności uznanych w ramach statusu pobytu „osoby pozostającej na utrzymaniu” przewidzianego w ustawie o kontroli imigracji i uznawaniu statusu uchodźcy.
6. Małżonek, któremu przyznano prawo do wjazdu i pobytu czasowego na terytorium Japonii zgodnie z ust. 5, może wnioskować o zmianę statusu pobytu na status umożliwiający podjęcie pracy, pod warunkiem wyrażenia zgody przez rząd Japonii zgodnie z ustawą o kontroli imigracji i uznawaniu statusu uchodźcy.
7. Do celów niniejszego wykazu „małżonek” lub „dzieci” oznaczają małżonka lub dzieci uznanych zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Japonii.

DODATEK IV

OGRANICZENIA DOTYCZĄCE DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ USŁUGODAWCÓW UMOWNYCH I NIEZALEŻNYCH SPECJALISTÓW W JAPONII¹

Sektor lub podsektor	Ograniczenia
Usługi prawne, jak wskazano w ust. 1 lit. c) wykazu Japonii w załączniku IV (CPC 861**)	bez ograniczeń
Usługi doradztwa prawnego, jak wskazano w ust. 1 lit. d) wykazu Japonii w załączniku IV (CPC 861**)	bez ograniczeń

¹ Litery wskazane przy poszczególnych sektorach lub podsektorach oraz cyfry w nawiasach są odesłaniami do wykazu sektorowej klasyfikacji usług (dokument WTO MTN.GNS/W/120 z dnia 10 lipca 1991 r.) oraz CPC. Te alfabetyczne i cyfrowe podziały są wskazane w celu zwiększenia zrozumiałości opisu szczegółowych zobowiązań, lecz nie należy ich interpretować jako części szczegółowych zobowiązań. Zastosowanie znaku „**” przy poszczególnych kodach CPC wskazuje, że szczegółowe zobowiązanie dla danego kodu nie jest rozszerzone na cały zakres usług objętych danym kodem. Niniejszy wykaz sektorów i podsektorów jest oparty na kategoriach statusów pobytu na mocy ustawy o kontroli imigracji i uznawaniu statusu uchodźcy (rozporządzenie rządowe nr 319 z 1951 r.);

Sektor lub podsektor	Ograniczenia
Usługi rachunkowo-księgowe i audytorskie, jak wskazano w ust. 1 lit. e) wykazu Japonii w załączniku IV (CPC 862**)	bez ograniczeń
Usługi podatkowe, jak wskazano w ust. 1 lit. f) wykazu Japonii w załączniku IV (CPC 863**)	bez ograniczeń
Usługi architektoniczne (CPC 8671)	bez ograniczeń
Usługi inżynierskie (CPC 8672)	bez ograniczeń
Zintegrowane usługi inżynierskie (CPC 8673)	bez ograniczeń
Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8674)	bez ograniczeń
Usługi informatyczne (CPC 84)	bez ograniczeń
Usługi w zakresie badań naukowych i eksperymentalnych prac rozwojowych w dziedzinie nauk przyrodniczych i inżynierii (CPC 8510)	bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Ograniczenia
Usługi w zakresie badań naukowych i eksperymentalnych prac rozwojowych w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (CPC 8520)	bez ograniczeń
Usługi w zakresie badań naukowych i eksperymentalnych prac rozwojowych w dziedzinie nauk interdyscyplinarnych (CPC 8530)	bez ograniczeń
Usługi sprzedaży lub dzierżawy miejsca lub czasu na cele reklamowe (CPC 8711)	bez ograniczeń
Usługi planowania, tworzenia i zamieszczania reklam (CPC 8712)	bez ograniczeń
Pozostałe usługi reklamowe (CPC 8719)	bez ograniczeń
Usługi badania rynku i opinii publicznej (CPC 8640)	bez ograniczeń
Usługi konsultingowe w zakresie zarządzania (CPC 8650)	bez ograniczeń
Usługi związane z doradztwem w zakresie zarządzania (CPC 8660)	bez ograniczeń
Usługi w zakresie badań i analiz technicznych (CPC 8676)	bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Ograniczenia
Usługi inżynierskie w zakresie doradztwa naukowego i technicznego (CPC 8675)	bez ograniczeń
Konserwacja i naprawa sprzętu (z wyłączeniem statków morskich, powietrznych i innych środków transportu) (CPC 633, 8861-8866)	bez ograniczeń
Usługi w zakresie organizacji targów i wystaw handlowych (CPC 87909**)	bez ograniczeń
Usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	bez ograniczeń
Specjalne usługi projektowe (CPC 87907)	bez ograniczeń
Usługi nadawcze w zakresie radiofonii i telewizji (CPC 7524**)	Dla większej pewności należy zaznaczyć, że usługi uznane w ramach statusu pobytu „Artystów estradowych” nie są objęte.
Roboty ogólnobudowlane związane ze wznoszeniem budynków (CPC 512)	bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Ograniczenia
Roboty ogólnobudowlane w zakresie inżynierii lądowej (CPC 513)	bez ograniczeń
Prace instalacyjne i montażowe (CPC 514, 516)	bez ograniczeń
Roboty wykończeniowe przy budynkach (CPC 517)	bez ograniczeń
Inne usługi związane z budownictwem – Przygotowanie terenu pod budowę (CPC511) – Specjalistyczne roboty budowlane związane z handlem (CPC 515) – Usługi wynajmu sprzętu budowlanego lub do wyburzania budynków lub prac budownictwa dróg i mostów wraz z obsługą operatorską (CPC518)	bez ograniczeń
Usługi kształcenia dorosłych (CPC 924**)	Ograniczone do nauki języków w przedsiębiorstwach prywatnych
Usługi w zakresie pozostałych form kształcenia (CPC 929**)	Ograniczone do nauki języków w przedsiębiorstwach prywatnych

Sektor lub podsektor	Ograniczenia
Usługi związane ze ściekami (CPC 9401)	bez ograniczeń
Usługi usuwania odpadów (CPC 9402)	bez ograniczeń
Usługi w zakresie oczyszczania spalin (CPC 9404)	bez ograniczeń
Usługi w zakresie zwalczania hałasu (CPC 9405)	bez ograniczeń
Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu (CPC 9406)	bez ograniczeń
Pozostałe usługi w zakresie ochrony środowiska (CPC 9409)	bez ograniczeń
Usługi świadczone przez agentów i pośredników turystycznych oraz organizatorów turystyki (CPC 7471)	bez ograniczeń
Usługi przewodników turystycznych (CPC 7472)	bez ograniczeń

ZAŁĄCZNIK 8-C

UZGODNIENIE W SPRAWIE PRZEPLYWU OSÓB FIZYCZNYCH ODBYWAJĄCYCH WIZYTY SŁUŻBOWE

Zobowiązania proceduralne odnoszące się do wjazdu i pobytu czasowego

1. Strony powinny zapewnić, że rozpatrywanie wniosków o wjazd i pobyt czasowy na mocy ich odpowiednich zobowiązań w Umowie jest zgodne z dobrą praktyką administracyjną. W tym celu:
 - a) Strony zapewniają, że opłaty pobierane przez właściwe władze za rozpatrywanie wniosków o wjazd i pobyt czasowy bezzasadnie nie ograniczają i nie opóźniają handlu towarami lub usługami lub zakładania przedsiębiorstw lub działalności na mocy niniejszej Umowy;
 - b) z zastrzeżeniem swobody uznania przez właściwe władze, dokumenty wymagane od wnioskodawcy w przypadku wniosków o przyznanie prawa do wjazdu i pobytu czasowego dla osób odbywających krótkoterminowe wizyty służbowe powinny mieć charakter proporcjonalny do celu, w jakim są one gromadzone;

- c) kompletne wnioski o przyznanie prawa do wjazdu i pobytu czasowego są rozpatrywane możliwie jak najszybciej;
- d) właściwe władze Strony starają się przedstawić, bez zbędnych opóźnień, informacje w odpowiedzi na uzasadnione wnioski od wnioskodawcy dotyczące stanu rozpatrzenia wniosku;
- e) jeżeli właściwe władze Strony wymagają dodatkowych informacji od wnioskodawcy w celu rozpatrzenia wniosku, władze te starają się powiadomić, bez zbędnych opóźnień, wnioskodawcę o wymaganych dodatkowych informacjach;
- f) właściwe władze Strony powiadamiają wnioskodawcę o wyniku rozpatrzenia wniosku niezwłocznie po podjęciu decyzji; jeżeli wniosek jest zatwierdzony, właściwe władze Strony powiadamiają wnioskodawcę o okresie pobytu i innych stosownych warunkach; jeżeli wniosek jest odrzucony, właściwe władze Strony udostępniają wnioskodawcy, na wniosek lub z własnej inicjatywy, informacje o wszelkich dostępnych procedurach rewizji i odwołania oraz

- g) Strony dążą do przyjmowania i rozpatrywania wniosków w formacie elektronicznym.

Dodatkowe zobowiązania proceduralne mające zastosowanie do osób przeniesionych wewnątrz przedsiębiorstwa i ich członków rodzin

2. Właściwe władze w Unii Europejskiej przyjmują decyzję w sprawie wniosku o prawo do wjazdu i pobytu czasowego dla osoby przeniesionej wewnątrz przedsiębiorstwa lub o odnowieniu tego prawa oraz powiadamiają wnioskodawcę na piśmie o tej decyzji, zgodnie z procedurami notyfikacyjnymi na mocy odpowiednich przepisów ustawowych i wykonawczych, w jak najkrótszym terminie, ale nie później niż 90 dni od daty przedłożenia kompletnego wniosku.
3. W miarę możliwości właściwe władze w Japonii przyjmują decyzję w sprawie wniosku o wizę wjazdową dla osoby przeniesionej wewnątrz przedsiębiorstwa lub o przedłużeniu pozwolenia dla osoby przeniesionej wewnątrz przedsiębiorstwa oraz powiadamiają wnioskodawcę na piśmie o tej decyzji w okresie nieprzekraczającym 90 dni po przedłożeniu kompletnego wniosku lub, w stosownych przypadkach, po przedłożeniu kompletnego wniosku odnoszącego się do wjazdu i pobytu czasowego poprzedzającego wniosek o wizę wjazdową, jak określono w pkt 4. Jeżeli podjęcie decyzji w terminie 90 dni nie jest możliwe, właściwe władze w Japonii dokładają starań, by podjąć decyzję w rozsądnym terminie.

4. Do celów niniejszego załącznika „wniosek odnoszący się do wjazdu i pobytu czasowego poprzedzający wniosek o wizę wjazdową” oznacza wniosek o certyfikat kwalifikowalności. Okres między datą wydania certyfikatu kwalifikowalności, a datą wniosku wnioskodawcy o wizę wjazdową nie jest objęty okresem 90 dni, o którym mowa powyżej.
5. W przypadku gdy informacje lub dokumenty dotyczące wniosku są niekompletne, właściwe organy starają się powiadomić wnioskodawcę w rozsądnym terminie o wymaganych dodatkowych informacjach oraz wyznaczają rozsądny termin na ich przedstawienie. Bieg terminu, o którym mowa w pkt 2 i 3, ulega zawieszeniu do czasu otrzymania przez właściwe organy wymaganych dodatkowych informacji.

6. Unia Europejska:

- a) rozszerza na członków rodziny obywatela Japonii, który jest osobą przeniesioną wewnątrz przedsiębiorstwa do Unii Europejskiej, prawa przyznane członkom rodziny osoby przeniesionej wewnątrz przedsiębiorstwa na mocy art. 19 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/66/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie warunków wjazdu i pobytu obywateli lub stałych rezydentów państw trzecich w ramach przeniesienia wewnątrz przedsiębiorstwa (zwanej dalej w niniejszym załączniku „dyrektywą ICT”) oraz
- b) przyznaje obywatelowi Japonii, który jest osobą przeniesioną wewnątrz przedsiębiorstwa do Unii Europejskiej, prawo do mobilności wewnątrz Unii Europejskiej, zgodnie z dyrektywą ICT.

Współpraca w zakresie powrotów i readmisji

7. Strony uznają, że usprawniony przepływ osób fizycznych wynikający z ust. 1 do 6 wymaga pełnej współpracy w zakresie powrotów i readmisji osób fizycznych przebywających na terytorium Strony z naruszeniem jej zasad dotyczących wjazdu i pobytu czasowego.